

LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE PRÉSENTE

# ADDOLORATA

DE MARCO MICONE  
AVEC

FRANCE DESJARLAIS - LINDA SORGINI - ALAIN ZOUVI - GUY THAUVERTE

FRANCE DESJARLAIS - LINDA SORGINI - ALAIN ZOUVI - GUY THAUVERTE

MISE EN SCÈNE: LORRAINE PINTAL

SCÉNOGRAPHIE: CLAUDE PELLETIER

MUSIQUE: FRANCE DESJARLAIS



## LA LICORNE

2075 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL - 843-4166

PHOTOGRAPHIE: FRANÇOIS RENAUD



COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE

DU MARDI AU SAMEDI À 20h30  
DIMANCHE À 15h30  
À PARTIR DU 16 FÉVRIER 1983



**CONNAISSEZ-VOUS L'ITALIE?**

**AIMEZ-VOUS L'ITALIE?**

Venez nous rencontrer à

**L'INSTITUT CULTUREL ITALIEN**

1200, av. Dr Penfield  
Montréal, Qué. - H3A 1A9  
Tél.: (514) 849-3473

Cours de langue, culture, civilisation. Cinéma

\* \* \* \* \*

**LEARN ITALIAN?**

**KNOW ITALY?**

Be a member of the

**ITALIAN CULTURAL INSTITUTE**

1200 Dr. Penfield Ave.  
Montreal, Que. - H3A 1A9  
Tel.: (514) 849-3473

Courses in Italian Language, culture, civilization. Cinema

LA MANUFACTURE PRÉSENTE

ADDOLORATA

de MARCO MICONE

À La Licorne à compter du 16 février

"L'émigration n'aurait jamais existé si elle avait pu aider à l'émancipation de tous ceux qui furent emportés par elle..."

Le mercredi 16 février, le café-théâtre LA LICORNE mettra à l'affiche ADDOLORATA de l'auteur italo-montréalais MARCO MICONE.

Arrivé au Québec en 1958, alors âgé de 13 ans, MARCO MICONE s'est intégré à la communauté québécoise sans pour autant faire abstraction de ses origines italiennes; ainsi empreint de ces deux cultures, il nous livre, avec ADDOLORATA, une oeuvre large qui nous donne une vision intérieure des êtres appartenant à cette communauté d'immigrants.

Marco Micone est pour ainsi dire le premier auteur dramatique d'une autre ethnie qui écrive en français. Sa première pièce, GENS DU SILENCE, a été lue à deux reprises dans le cadre des lectures du Centre d'essai des auteurs dramatiques et présentée dans le cadre de l'Interculturelle l'année dernière: à chaque fois, la pièce reçoit un accueil très chaleureux de la part du public.

\* \* \* \* \*

ADDOLORATA est la deuxième pièce de Marco Micone.

Immigrée au Québec à l'âge de neuf ans, Addolorata vit son adolescence sous l'autorité intransigeante de son père parti quelques années auparavant. Elle fréquentera l'école "bilingue française" où l'enseignement des religieuses achèvera d'atrophier son imaginaire et de l'abrutir. Dix ans d'autoritarisme patriarcal et scolaire l'inciteront à chercher une "voie de sortie", la seule qui lui soit possible: le mariage.

Giovanni, le fiancé, est victime d'une fermeture d'usine. Devenu chômeur quelques semaines avant son mariage, il décide d'annuler le voyage de noces et d'acheter, avec l'argent reçu en cadeau de mariage, une salle de billard, pour être enfin autonome. Il y passera 15 heures par jour...

Comment réagira Addolorata? Sans vouloir tout dévoiler, disons que la vision de Micone est remplie d'espoir; espoir que les choses changent, bougent, évoluent.

\* \* \* \* \*

Addolorata (19 ans):  
Addolorata (29 ans):  
Giovanni (Johnny):  
Le narrateur:

Linda Sorgini  
France Desjarlais  
Guy Thauvette  
Alain F. Zouvi

Merci à:

Emmanuelle Beaugrand-Champagne  
Andrée Lambert  
Alice Leduc  
Jean-Denis Leduc  
Jérôme Leduc  
Annick Nantel  
Cécile Pelletier

Mise en scène:  
Décors, costumes,  
éclairages et régie:  
Direction de production:  
Maquillages:  
Photos:  
Voix de l'enfant:  
Sélection musicale:  
Musique "La reine du foyer":  
Percussions:  
Enregistrement:  
Construction et broissage  
du cadre de scène:  
Relations de presse:

Lorraine Pintal  
  
Claude Pelletier  
Réal Tremblay  
Joan Isaacson  
François Renaud  
Pasqualino Mastantuono  
Marco Micone, Lorraine Pintal  
France Desjarlais  
Alain F. Zouvi  
Studio Sonaz enr.

Musiques:

Atelier accessoire A.Z. inc.  
Danièle Papineau-Couture  
(842-3851)  
Nino Rota "Casanova" de Fellini  
Folklore de l'Italie méridionale  
Chansons féministes italiennes

Production autogérée